



## Інструкція з експлуатації DVD програвач ORION DVD-836 (українською мовою)



\*\*\*\*\*  
**Шановні покупці!**  
**Велике СПАСИБІ** Вам за придбання  
DVD плеєра Orion!

Ми щиро віримо у те, що впродовж довгих років Ви будете отримувати велику насолоду від функцій та можливостей цього пристрою!

Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, яка у простій та зрозумілій формі описує та роз'яснює усі функції та налаштування.

\*\*\*\*\*



Вказівки по використуванню USB:  
Orion USB плеєр сумісний із пристроями USB, такими як MP3 плеєр, Ручний привід Handdrive, жорсткий диск із ємністю до 80Гб із високою швидкістю зчитування. Просто підключіть пристрій USB через USB порт до плеєра ORION та насолоджуйтесь відтворенням від Вашого джерела.

## ЗМІСТ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ .....	4
ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ .....	5
МОЖЛИВОСТІ І ФУНКЦІЇ .....	6
КОМПЛЕКТАЦІЯ .....	7
РОБОТА З ДИСКОМ .....	8
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗОВНІШНІХ ПРИЛАДІВ .....	9
ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ / ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ .....	11
• ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ .....	11
• ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ .....	11
ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ (ПДУ), ОПИС КНОПОК ПДУ .....	11
ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ .....	13
• Живлення .....	13
• Відображення диска .....	13
• Завантаження диска .....	13
• Відтворення .....	14
• Пауза, покадрове відтворення .....	14
• Перехід до попередньої / наступної глави (треку) .....	14
• Прискорене / уповільнене відтворення .....	14
• Субтитри .....	15
• Кут перегляду .....	15
• Повтор вибраного відрізка .....	15
• Повтор глави (трек), розділу .....	15
• Функція ZOOM .....	15
• Функція ОСТАННЯ ПАМ'ЯТЬ .....	15
МЕНЮ .....	16
СТОРІНКА ОСНОВНИХ НАЛАШТУВАНЬ .....	16
СТОРІНКА НАЛАШТУВАНЬ АУДІО .....	17
СТОРІНКА НАЛАШТУВАНЬ ВІДЕО .....	20
СТОРІНКА ПЕРЕВАГ .....	21
СТОРІНКА ПАРОЛЮ .....	21
СТОРІНКА НАЛАШТУВАНЬ СУБТИТРІВ В ФОРМАТІ MPEG4 .....	22
У ВИПАДКУ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....	23
СПЕЦИФІКАЦІЇ .....	23
РЕКОМЕНДАЦІЇ .....	24

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>	<b>ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ РИЗИКУ ЗАПАЛУ ТА УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПІД ДІЮ ДОЩУ ТА ВОЛОГИ</b>
<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>	<b>ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ВСТАВТЕ ШТЕПСЕЛЬНУ ВИЛКУ В ГНІЗДО ДО УПОРУ</b>



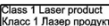
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**  
ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ. ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО СПЕЦІАЛІСТА




Цей символ попереджує користувача про неізольовану напругу всередині приладу, яка може призвести до ризикованих ударів електричним струмом



Цей символ показує користувачу, що в документах є важлива інформація по обслуговуванню і експлуатації приладу.

<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>	<b>ЦЕЙ ВИДЕОПЛЕЄР DVD Є ЛАЗЕРНИМ ПРИЛАДОМ КЛАСУ 1 (знак  на задній панелі). ВИКОРИСТАННЯ КНОПОК ЧИ РЕГУЛЯТОРІВ ЧИ ПРОВЕДЕННЯ ПРОЦЕДУР, ЯКІ НЕ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ДІЇ РАДІАЦІЇ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКИ І НЕ РЕМОНТУЙТЕ САМОСТІЙНО. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО СПЕЦІАЛІСТА</b>
----------------------	---

### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій було випробувано і відповідає обмеженням для цифрового приладу у відповідності зі всіма європейськими стандартами (знак  на наклейці на задній частині являється свідком цього). Дані обмеження необхідні також і для забезпечення відповідного захисту від шкідливих поміх при установці приладу в приміщенні. Цей пристрій формує, використовує і може випромінювати енергію радіочастот і, якщо не встановлено і не використовується у відповідності з інструкціями, може призвести до шкідливих поміх радіозв'язку. При цьому не має ніякої гарантії, що не буде поміх у випадку конкретної установки. Якщо цей прилад дійсно є джерелом шкідливих поміх для прийому радіо- і телевізійних сигналів, що визначається виключенням і включенням пристрою, користувачу рекомендується поспробувати виявити причину виникнення поміх наступними способами:

- Переорієнтацією приймаючої антени чи переносом її в інше місце.
- Збільшенням відстані між пристроєм та приймачем.
- Підключенням пристрою до штепсельної розетки, відмінної від тої, до якої підключений приймач.

Якщо не один зі способів не був ефективним, зверніться до дилера чи до досвідного техника по ремонту радіо/ТВ за допомогою.















## ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ

1. Рекомендується уважно прочитати дану інструкцію перед експлуатацією Вашого DVD плеєра і зберігати її для подальшого використання.
2. Перед чистою завжди відключайте DVD плеєр від мережі змінного струму, тобто від'єднайте шнур живлення від розетки мережі змінного струму. При чистці не використовуйте рідкі або аерозольні чистячі засоби. При чистці лицьової панелі і корпусу користуйтеся м'якою, чистою і сухою тканиною. Інші області можна чистити, користуючись м'якою матерією, ледве зволоженою слабким чистящим засобом.
3. Не використовуйте DVD плеєр в місцях з підвищеним рівнем вологи (особливо в ванних кімнатах, поблизу раковин на кухні, поряд з пральною машиною) і намагайтесь не ставити посуд з водою чи іншими рідиною на DVD плеєр або поблизу його. Не допускайте попадання води на DVD плеєр. Ніколи не використовуйте його під дощем. У випадку попадання води на DVD плеєр рекомендується відразу відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму і викликати майстра по сервісу.
4. Рекомендується встановити DVD плеєр на рівній, горизонтальній і твердій поверхні. Не рекомендується: класти важкі предмети зверху на прилад; встановлювати в місцях, які піддаються вібраціям; встановлювати в місцях, куди падає пряме сонячне проміння; встановлювати в місцях, які піддаються дуже високій чи дуже низькій температурі; встановлювати дуже близько біля телевізорів, радіоприймачів, комп'ютерів і гучномовців, що може викликати небажані електромагнітні випромінювання.
5. Всі отвори і прорізи в корпусі DVD плеєра необхідні для забезпечення його охолодження методом вентиляції. Тому ніколи не встановлюйте DVD плеєр в місцях з недостатньою вентиляцією. Щоб DVD плеєр не перегрівався, ні в якому разі не закривайте його отвори.
6. DVD плеєр працює лише від мережі змінного струму 220В і частотою 50Гц (110-240 В, 50/60 Гц). Не рекомендується підключати DVD плеєр до джерел напруги зі значеннями напруги і частоти, що відрізняються від вказаних.
7. В якості захисного засобу Ваш DVD плеєр має двожилину полярну штепсельну вилку або трьожильну заземлену штепсельну вилку. При цьому двожилизна полярна штепсельна вилка може увійти в штепсельну розетку тільки одним способом, а трьожильна заземлена штепсельна вилка необхідна для підключення тільки до спеціальної заземленої штепсельної розетки.
8. Шнур живлення DVD плеєра потрібно проложити так, щоб не виникло зацімлення іншими предметами. Пошкодження шнура та вилки може бути причиною виникнення пожежі та удару електричним струмом.
9. При використанні переноски для підключення DVD плеєра, переконайтесь, що загальна амперна сила приладів, підключених до цієї переноски, не перевищує номінальну амперну силу переноски.
10. Не допускайте попадання сторонніх предметів в отвори в корпусі DVD плеєра. У випадку попадання сторонніх предметів в отвори в корпусі DVD плеєра рекомендується відразу відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму і викликати майстра по сервісу.
11. Якщо спостерігаються якісь неполадки (дефекти, дим, незвичні звуки, запахи) в DVD плеєрі, рекомендується відразу відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму і викликати майстра по сервісу. Ні в якому разі не намагайтесь самостійно ремонтувати чи знімати кришку DVD плеєра, це може призвести до ураження електричним струмом та ін.
12. Під час грози, а також перед тим як поїхати з дому на тривалий період, завжди відключайте DVD плеєр від мережі змінного струму, тобто від'єднуйте шнур живлення від розетки мережі змінного струму. Рекомендується відключити DVD плеєр від мережі змінного струму і звернутися до кваліфікованих спеціалістів у таких випадках:

- A. Шнур живлення або штепсельна вилка пошкоджені/старі.
- B. Була розлита рідина на DVD плеєр.
- C. DVD плеєр був намочений.
- D. DVD плеєр падав, чи був пошкоджений його корпус.
- E. DVD плеєр почав працювати гірше

## МОЖЛИВОСТІ І ФУНКЦІЇ

### ФОРМАТИ

Диск	Позначка	Зміст	Диск	Позначка	Зміст
DVD Video		Аудіо + Відео	WMA		Аудіо
Super VCD (SVCD)		Аудіо + Відео	CD-R		Аудіо або Відео
Video CD (VCD)		Аудіо + Відео	CD-RW		Аудіо або Відео
Аудіо CD		Аудіо	DVD-R		Аудіо або Відео
MP3	<b>MP3</b>	Аудіо	DVD-RW		Аудіо або Відео
JPEG		Відео (картинка)	DVD+R		Аудіо або Відео
KODAK CD		Відео (картинка)	DVD+RW		Аудіо або Відео
DVCD	<b>DVCD</b>	Аудіо + Відео	MPEG4	<b>MPEG4</b>	Відео (картинка)
CD+G	<b>CD+G</b>	Аудіо	DivX	<b>DIVX</b>	Аудіо або Відео
HDCD		Аудіо			

### ВІДЕО

- Розрішення по горизонталі більш ніж 500 ліній
- 10-бітовий відео цифро-аналоговий перетворювач (дискретизація 27МГц/10-біт з високим розрішенням, що у 4 рази більш точно, ніж забезпечує 8-ми бітовий перетворювач, і що забезпечує кристально чисте зображення)
- Підтримка основних форматів зображення
- Відтворення дисків NTSC та PAL форматів
- Автоматичне перетворення форматів дисків на виході (NTSC в PAL та навпаки)
- Відтворення JPEG файлів

### АУДІО

- Віртуальне 3D об'ємне звучання
- 96кГц/24-бітний аудіо цифро-аналоговий перетворювач (дискретизація 96 кГц/24-біт, що забезпечує саму високу якість звуку, передбачвану форматом DVD-Video)
- Вбудований декодер Dolby Digital (AC-3) (при цьому необхідність у підключенні зовнішнього декодера відпадає, так як на виході забезпечується 5,1-канальний звук із 6 розділними каналами)
- Dolby © Digital / DTS © Digital аудіо вихід (можливість передачі Dolby © Digital / DTS © Digital аудіо через вбудований цифровий коаксіальний / оптичний аудіо вихід на зовнішній декодер Dolby © Digital / DTS © Digital)
- 2-х каналний Dolby © Digital аудіо вихід (ефект об'ємного звучання при підключенні DVD через L/R аудіо виходи до телевізору, ресиверу або посилювачу, які не підтримують Dolby © Digital)
- Підтримка Dolby Pro Logic (підтримка формату кодування Dolby Pro Logic LT/RT, що дозволяє насолоджуватися Dolby Pro-Logic об'ємним звучанням при підключенні DVD до Dolby Pro-Logic ресиверу або посилювачу)

## ВІДТВОРЕННЯ

- Двохвильовий однолазерний пристрій зчитування
- Багатошвидкісне прискорене відтворення вперед/назад
- Багатошвидкісне уповільнене відтворення
- Покадрове відтворення
- Функція повтору відтворення
- Пауза відтворення
- Функція збільшення зображення (ZOOM) (під час відтворення та паузи)

## ІНШЕ

- Функція КАРАОКЕ
- Екране меню на російській/англійській/інших мовах
- Присутність на передній панелі кнопок управління
- Відображення різної інформації на дисплеї
- Повнофункціональний ПДУ
- Прогресивне сканування
- Автоматичний перехід у режим "очікування" (через 20 хв я випадку не використання пристрою)
- Режим захисту екрану (SCREEN SAVER)

## ВХОДИ / ВИХОДИ

- 1 x композитний відео вихід (для передачі відео сигналів безпосередньо на композитний відео вхід телевізора; при цьому забезпечується якісне зображення з живими кольорами та розрешенням по горизонталі аж до 500 ліній)
- 1 x S-Video вихід (для підключення до телевізора або монітору з S-Video входом; при цьому сигнали кольоровості та яскравості передаються роздільно, та взаємні поміхи мінімальні; розрешення по горизонталі - 530 ліній)
- 1 x SCART (для підключення до телевізора зі SCART; при цьому аудіо передається стерео)
- 1 x VGA (для підключення до телевізора із VGA)
- 1 x компонентний вихід (Y, U, V) (для підключення до телевізора зі входом Y, U, V)
- 1 x аудіо виходи (L/R) (у складі 5.1-канального аудіо вихода, для підключення до телевізора, ресивера або посилювачу, які не підтримують Dolby Digital; при цьому ефект об'ємного звучання забезпечується за допомогою усього лиш двох передніх динаміків телевізора)
- 1 x коаксіальний цифровий аудіо вихід (для підключення до зовнішнього декодера Dolby Digital / DTS Digital)
- 1 x оптичний цифровий аудіо вихід (для підключення до зовнішнього декодера Dolby Digital / DTS Digital)
- 5.1-канальний аудіо вихід (для підключення 5.1-канального ресивера або посилювача)

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

Будь ласка, впевніться у наявності таких предметів в комплектації пристрою.

- DVD плеср x 1 шт
- Пульт дистанційного управління x 1 шт
- Батарейки AA x 2 шт
- Шнур Аудіо/Відео x 1 шт
- Інструкція з експлуатації x 1 шт
- Гарантійний талон із списком сервіс-центрів



## РОБОТА З ДИСКОМ

### • Використання диска

Будь ласка, тримайте диск тільки за його краї або отвори в центрі, як показано нижче. Старайтесь не торкатися сріблястої його поверхні.



Будь ласка, не наклеюйте ніяких наклейок на диск, а також старайтесь його не дряпати.



Так як диск рухається з великою швидкістю під час програвання, не використовуйте пошкоджені, тріснувші або зігнуті диски, що може привести до пошкодження пристрою.



### • Чистка диска

Відбитки пальців або грязюка на поверхні диска можуть привести до того, що світло, яке відбивається від диску, слабшає, і якість сигналу погіршиться. Чим гірше якість сигналу, тим гірше якість звуку. Тому старайтесь тримати диск чистим, а при його чистці використовуйте суху м'яку матерію, протираючи його прямим рухом від центру.

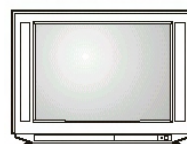
Якщо диск дуже грязний, протріть його вологою, а потім сухою м'якою матерією.

При чистці, будь ласка, не використовуйте таких чистящих засобів, як бензол, розчинники, антистатика та ін, так як використання вище зазначених чистящих засобів може пошкодити поверхню диска.

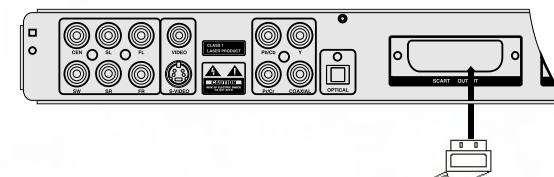
## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗОВНІШНІХ ПРИЛАДІВ

- Підключення плесра до телевізора за допомогою Scart шнуру

### ТЕЛЕВІЗОР



### DVD ПЛЕЄР

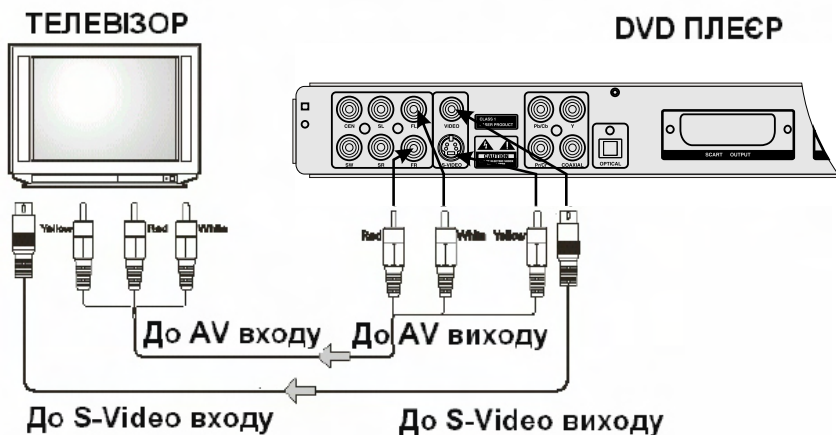


До входу SCART

До виходу SCART



- Підключення плеєра до телевізора за допомогою Аудіо/Відео шнуру та S-Video шнуру



Yellow - жовтий - відео  
 Red - червоний - аудіо  
 White - білий - аудіо

**Примітка:**

1. Якщо телевізор має S-відео вхід, то підключайте телевізор до плеєра з допомогою S-відео кабеля.
2. Якщо використовуєте S-відео кабель, то не підключайте вже жовтий відео кабель Аудіо/Відео шнуру.

- Підключення плеєра до аудіосистеми чи до телевізора через YUV відео вхід



Red - червоний - аудіо  
 White - білий - аудіо

**Примітка:**

Цей плеєр має вбудований RGB/YPbPr відео вихід, що забезпечує найкращу якість передачі відео сигналу. При цьому YPbPr дає можливість реалізувати прогресивне сканування. Але прогресивне сканування можливе тільки при наявності цієї функції в телевізорі.

- Підключення плеєра до підсилювача через 5.1ch аудіо вхід та до телевізора



- Підключення плеєра до підсилювача через цифровий аудіо вхід та до телевізора



**Примітка:**

Якщо при завантаженні DVD диска на дисплеї з'являється знак Dolby Digital або DTS, то аудіо сигнал йде крізь оптичний або коаксіальний цифрові виходи. Після підключення до підсилювача з вбудованим декодером Dolby Digital і/або DTS, Ви зможете насолодитись чистим цифровим звучанням і відчути ефект «домашнього кінотеатру». Звучання мікрофону не передається крізь цифрові оптичні або коаксіальні канали.

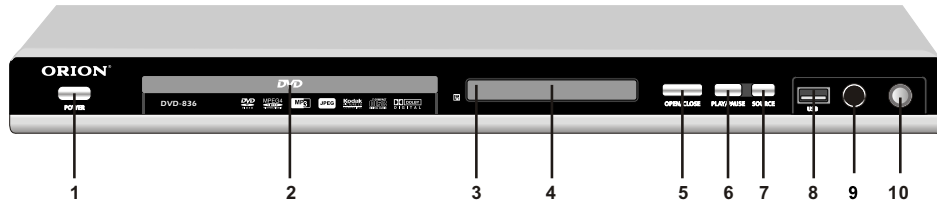
**Увага!**

Перед підключенням зніміть з кінця кабеля пилозахисну втулку. Не викидайте її. Після відключення кабеля знову надіньте втулку на його кінець. Так він служитиме Вам довше.

Не підключайте оптичний або коаксіальний кабель до пристрою, який не обладнаний вбудованим декодером Dolby Digital. Різниця між вихідними сигналами може серйозно пошкодити обидва пристрої.

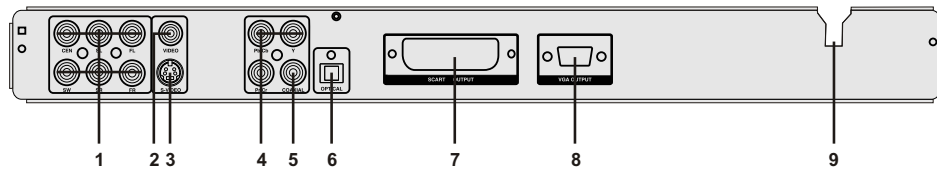
## ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ / ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

### • ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ



1. Кнопка живлення. Для включення/виключення пристрою
2. Підставка для диску
3. Приймач сигналів пульта ДУ
4. Дисплей
5. Кнопка відкриття /закриття підставки для диску
6. Кнопка для відтворення / паузи відтворення диска
7. USB СЛОТ
8. КНОПКА SOURCE: Переключення з одного джерела відтворення інформації на інший при краточасному натисканні в такій послідовності: DVD -> USB. Якщо пристрій USB має декілька категорій даних, доступ до них реалізуються прискореним натисканням кнопки SOURCE. Всі медіа файли, включаючи зображення (JPEG), аудіо (MP3, WMA), відео (AVI) та ін, відтворюються натисканням кнопок ENTER або PLAY. Також використовуйте кнопку "SOURCE" на пульті дистанційного керування.
9. Гніздо для підключення мікрофону
10. Колесо зменшення/збільшення гучності мікрофона

### • ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ



1. 5.1 вихід
2. Відео вихід
3. S – відео вихід
4. Y, CB/PB, CR/PR вихід
5. Цифровий коаксіальний вихід
6. Цифровий оптичний вихід
7. Scart вихід
8. VGA вихід
9. Вхід живлення

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ (ПДУ), ОПИС КНОПОК ПДУ

Перед використанням пульта дистанційного управління (ПДУ) для DVD плеєра, потрібно виконати наступні операції:

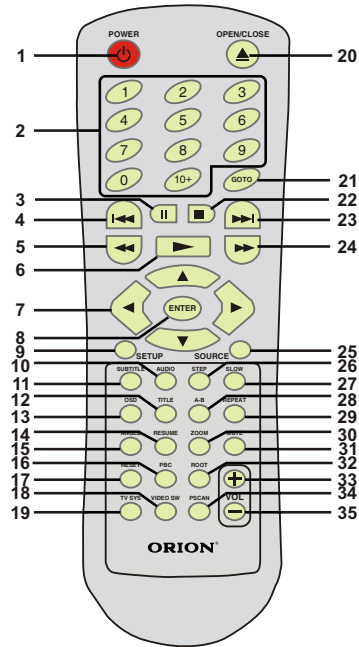
- відкрийте кришку
- вставте в нього дві батарейки, відповідаючи полярності (при цьому полярність можна визначити за символами "+" і "-" як на батареях, так і всередині батарейного відсіку ПДУ)
- закрийте кришку



Для оптимальної роботи ПДУ направте його на "приймач" сигналів пульта ДУ на DVD плеєрі (до 5 м, під кутом +/- 30°).

#### Зверніть увагу:

1. Не рекомендується використовувати різні типи батарейок одночасно, а також змішувати старі і нові батарейки.
2. Якщо ПДУ працює погано чи діапазон його дії зменшився, замініть обидві батарейки одночасно.
3. Якщо ПДУ не використовується протягом тривалого часу, рекомендується вийняти з нього батарейки. Це перешкодить пошкодженню пульта внаслідок витікання з нього електроліту з батарейок.
4. Рекомендується обережно відноситися до ПДУ, так як падіння, удари, дія вологи можуть пошкодити пульт ДУ і викликати невідповідне його функціонування.



#### 1. POWER

Для включення/виключення пристрою.

#### 2. 0-9, 10+

Цифрові кнопки для введення часу, вибору глави, розділу, треку і т. д.

#### 3. PAUSE

Для паузи відтворення.

#### 4. <<

Кнопка переходу до попередньої глави (треку), розділу...

#### 5. <<<

Для прискореного відтворення назад.

#### 6. >

Для запуску відтворення диска.

#### 7. CURSOR

Для переходу в вибраному меню.

#### 8. ENTER

Для підтвердження вибраного пункту меню.

#### 9. SETUP

Для входу у головне меню нстроєк DVD плеєра.

#### 10. AUDIO

Для переключення режимів аудіо (стерео, L-Mono, P-Mono, mix-mono)

#### 11. SUBTITLE

Для переключення між мовами субтитрів (залежить від диска).

#### 12. TITLE

Для входу у меню глав DVD диска (залежить від диска).

#### 13. OSD

Для включення відображення екранних повідомлень про поточний статус DVD плеєра і диску.

#### 14. RESUME

Для зміни куту огляду (залежить від диска).

#### 15. ANGLE

Для зміни куту огляду (залежить від диска).

#### 16. PBC

Для виходу меню дисків VCD, SVCD під час відтворення.

#### 17. RESET

Для переключення між режимами YUV/RGB/VGA.

#### 18. VIDEO SW

Для переключення між режимами PAL/NTSC/Multi (AUTO)

#### 19. TV SYS

Для переключення між режимами PAL/NTSC/Multi (AUTO)

#### 20. OPEN/CLOSE

Для відкриття/закриття дисководу.

#### 21. GOTQ

Для виходу в режим пошуку по часу, главі (треку), розділу

#### 22. STOP

Для зупинення відтворення. При першому натисканні відтворення призупиняється (режим псевдо-паузи). Якщо Ви потім натиснете кнопку [ ] то відтворення почнеться з моменту призупинення. При натисканні кнопки [STOP] два рази відтворення зупиниться повністю.

#### 23. >>

Кнопка переходу до наступної глави (треку), розділу...

#### 24. >>>

Для прискореного відтворення вперед.

#### 25. SOURCE

КНОПКА SOURCE: Переключення з одного джерела відтворення інформації на інший при краточасному натисканні в такій послідовності: DVD -> USB.

#### 26. STEP

Для включення режиму покадрового відтворення у режимі паузи.

#### 27. SLOW

Для уповільненого відтворення.

#### 28. REPEAT

Для включення режиму повторного відтворення.

#### 29. A-B

Для включення режиму повтора вибраного відрізка

#### 30. ZOOM

Для включення режиму збільшеного зображення.

#### 31. MUTE

Для включення/виключення звуку.

#### 32. ROOT

Для входу у меню DVD диска під час відтворення (залежить від диска)

#### 34. P-SCAN

Для переключення між режимами прогресивного сканування та черастрочної розгортки

#### 33, 35. VOL +/-

Для збільшення/зменшення гучності.

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### • Живлення

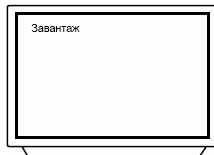
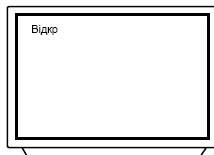
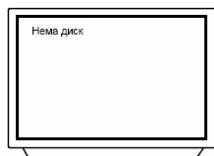
- Перед тим, як вставити гілку шнура живлення в розетку, упевніться, що всі підключення виконані правильно.
- Натисніть кнопку **POWER** на передній панелі пристрою. Потім натисніть кнопку **POWER** на пульті дистанційного керування (ПДК).
- Якщо після активації пристрою зображення на екрані або дисплей DVD почнуть миготіти, це говорить про те, що пристрій у цій електричній мережі «конфліктує» з іншими електричними приладами, тобто створюються стрибки напруги. Тому слід увімкнути плеєр в іншу розетку.

### • Відображення диска

- На дисплеї DVD плеєра відобразяться диски, записані у форматах DVD, MPEG-4 (DivX, XviD), MP3, Jpeg, VCD, SVCD.
- Якщо диск не відтворюється, він записаний в невірному форматі.
- В залежності від формату диска, деякі операції можуть відрізнятися або бути відсутніми в меню пристрою.
- Якщо на екрані відображається знак «X», значить дана функція недоступна.

### • Завантаження диска

1. Натисніть кнопку **POWER** на передній панелі пристрою. На екрані відобразиться "LOAD DISC" (ЗАВАНТАЖТЕ ДИСК). Якщо в дисководі немає диска, відобразиться "NO DISC" (НЕМА ДИСК).
2. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** на передній панелі пристрою або на ПДУ. Підставка для диска висунеться.
3. Покладіть диск на підставку поліграфічною стороною вверх.
4. Натисніть **OPEN/CLOSE** на передній панелі або на ПДУ. Підставка для диска засунеться, на екрані відобразиться "LOADING" (ЗАВАНТАЖ).



Під час відтворення DVD, MPEG-4, MP3, Jpeg, VCD на екрані відобразиться меню доступних функцій для відповідного диску. Для вибору функції, що Вас цікавить, користуйтеся **КНОПКАМИ КУРСОРА** **CURSOR** (для VCD вони не активні). Для зупинки відтворення і повернення до меню натисніть кнопку **STOP**.

#### Увага!

Якщо диск не буде чітко встановлений на підставку, то в процесі відтворення він може зсуватися, тим самим пошкоджуючись. Якість зображення може бути поганою.

Ніколи не транспортуйте пристрій під час відтворення. Це може пошкодити його або диск.

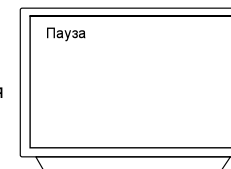
Дисковод плеєра відчиняється і починається тільки кнопками **OPEN/CLOSE** на передній панелі або на ПДУ.

### • Відтворення

1. Натисніть кнопку **POWER** на передній панелі для того, щоб включити DVD плеєр.
2. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб відкрити підставку для диска.
3. Вставте диск.
4. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити підставку для диска.
5. Натисніть кнопку відтворення **▶** для запуску відтворення диска.

### • Пауза, покадрове відтворення

1. Для зупинки відтворення натисніть кнопку паузи **⏸**. Для поновлення відтворення натисніть кнопку відтворення **▶**.
2. Для покадрового відтворення натисніть кнопку **STEP** у режимі паузи. Для поновлення нормального відтворення натисніть кнопку відтворення **▶**.



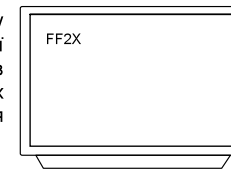
### • Перехід до попередньої / наступної глави (треку)

1. Для переходу до попередньої глави натисніть кнопку **⏮**. Якщо в цей час натискання цієї кнопки перегляд глави (треку) був усередині Ви повернетесь в її початок.
2. Для переходу до наступної глави натисніть кнопку **⏭**.



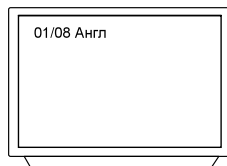
### • Прискорене / уповільнене відтворення

1. Для прискореного відтворення вперед / назад натисніть кнопку **⏩** / **⏪** відповідно. При цьому при кожному натисканні цієї кнопки швидкість відтворення буде змінюватися (для дисків DVD і MP3 доступні 4-ри швидкості – 2x, 4x, 6x, 8x; для інших дисків тільки 3-и швидкості - 2x, 3x, 4x). Для поновлення нормального відтворення натисніть кнопку відтворення **▶**.
2. Для уповільненого відтворення натисніть кнопку **SLOW**. При цьому при кожному натисканні цієї кнопки швидкість відтворення буде змінюватися (доступні 3-и швидкості – 1/2, 1/4, 1/8). Для поновлення нормального відтворення натисніть кнопку відтворення **▶**.



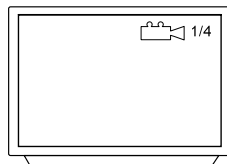
## • Субтитри

Для включення та вибору мови субтитрів натисніть кнопку **SUBTITLE**. Наявність субтитрів залежить від диску. Для виключення субтитрів натисніть цю кнопку до появи повідомлення на екрані SUBTITLE OFF.



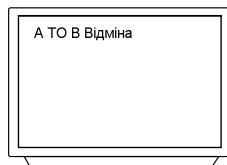
## • Кут перегляду

Для вибору кута перегляду натисніть кнопку **ANGLE**. Наявність декількох кутів перегляду залежить від диску.



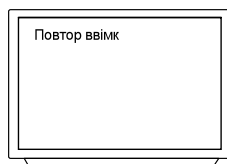
## • Повтор вибраного відрізка

Для включення режиму повтору вибраного відрізка використовується кнопка **A-B**. При першому натисканні цієї кнопки вибирається початкова точка відтворення, при наступному натисканні – кінцева. Для відміни цього режиму необхідно натиснути цю кнопку ще раз.



## • Повтор глави (трек), розділу

Для включення режиму повтору глави (треку), розділу і т. д. використовується кнопка **REPEAT**. При кожному натисканні цієї кнопки буде встановлюватися відповідний режим (повтор глави (треку), розділу...)



## • Функція ZOOM

Для включення режиму збільшеного зображення використовується кнопка **ZOOM**. При кожному натисканні цієї кнопки буде встановлюватися відповідний режим збільшення (1,5x, 2x, 4x)

## • Функція ОСТАННЯ ПАМ'ЯТЬ

Цей DVD плеєр має унікальну функцію запам'ятовування місця перегляду. Наприклад, якщо Ви під час перегляду фільму вимкнете (переведете у режим очікування) пристрій за допомогою пульта ДУ, то при наступному вмиканні, плеєр почне автоматично відтворювати фільм з моменту, де Ви закінчили перегляд.

### Примітки:

1. DVD плеєр підтримує відтворення дисків **MPEG4 (DivX/XVID)** (MPEG - метод кодування відео зображення. Аббревіатура MPEG розшифровується як Moving Pictures Experts Group.) При вставленні диску MPEG4 Вам потрібно буде вибрати із списку необхідний файл і натиснути кнопку відтворення
2. DVD плеєр підтримує відтворення дисків **MP3/WMA**. Для вибору файлів користуйтеся кнопками курсора, потім натисніть кнопку відтворення
3. DVD плеєр підтримує відтворення дисків **JPEG**. Для вибору файлів користуйтеся цифровими кнопками або кнопками курсора, потім натисніть кнопку відтворення . За допомогою кнопки **ZOOM** можливо збільшувати / зменшувати зображення.
4. Однією з особливостей даного DVD плеєра є **функція караоке**. Для включення функції караоке потрібно зробити наступні кроки:

1. Підключіть мікрофони до гнізда для мікрофона.
2. Вставте диск з піснями в дисківід.
3. За допомогою кнопки **MIC VOL** відрегулюйте гучність звуку.

## МЕНЮ

Для входу в меню налаштувань натисніть кнопку **SETUP**.

В меню налаштувань доступні сторінки:

- основних налаштувань
- налаштувань аудіо
- налаштувань відео
- переваг
- пароля
- MPEG4

Находячись у меню натискайте кнопки курсора на ПДУ вправо / вліво для вибору бажаних налаштувань. Для підтвердження вибору користуйтеся кнопками курсора угору / вниз або **ENTER**.

Для виходу з меню знову натисніть кнопку **SETUP**.

## СТОРІНКА ОСНОВНИХ НАЛАШТУВАНЬ

На цій сторінці Ви можете встановити та настроїти наступні пункти:

### 1) тип екрана телевізора (ТВ дсплей):

- Normal / PS (4:3 Pan Scan)
- Normal / LB (4:3 Letter Box)
- Wide (16:9)

Оберіть тип екрану згідно таблиці.

Екран Формат ТВ мат Фільма	4:3		хб:9
	Нормаль- ний LB	Полноекран- ний PS	широко- екранний
4:3			
16:9			

### Примітки:

Якщо диск записаний у форматі 4:3, то не дивлячись який формат встановлений у цьому пункті відображення буде у форматі 4:3.

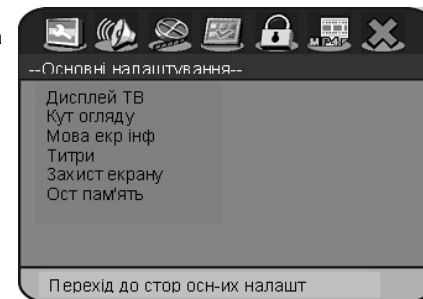
2) включити/ відключити можливість огляду під різними кутами огляду (**Кут огляду**) (якщо диск має декілька кутів огляду)

3) вибрати мову меню та екранних повідомлень (**Мова екр інф**) (російська, англійська...)

4) включити/ відключити можливість огляду з **титрами** (**Титри**) (якщо диск має титри)

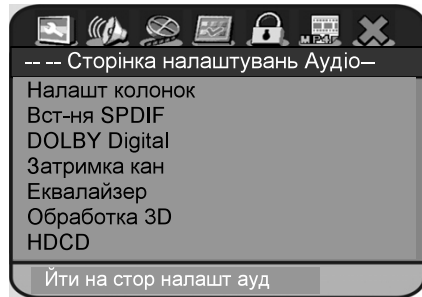
5) включити/ відключити **режим захисту екрану** (**Захист екрану**)

6) включити/ відключити можливість **запам'ятовування останньої точки перегляду** (**Ост пам'ять**) (якщо ця функція включена і Ви зупинили перегляд диску та даже вимкнули плеєр – при включенні плеєра перегляд почнеться з того моменту, на якому Ви закінчили дивитись)





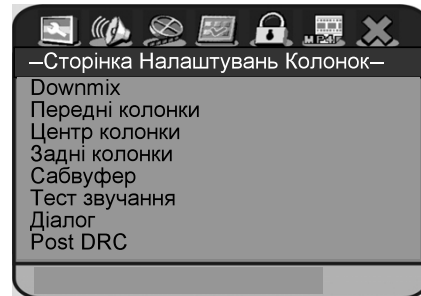
## СТОРИНКА НАЛАШТУВАНЬ АУДІО



На цій сторінці Ви можете встановити та настроїти наступні пункти:

### 1) Налаштування режиму виходу аудіо (Налашт колонок)

В цьому пункті Ви можете:



1.1) встановити **режим виходу аудіо** (LT/RT, Stereo, V.Surr – при виборі одного з цих 3-х режимів аудіо буде 2-канальним змішаним (LT/RT), stereo (Stereo) або псевдо-об'ємним (V.Surr). При виборі **5.1 Ch** аудіо буде 5.1-канальним і Ви можете насолоджуватись Dolby Digital звучанням при підключенні до 5.1-канального домашнього кінотеатру)

1.2) при виборі 5.1 виходу встановити **гучність передніх колонок** (велику або малу)

1.3) при виборі 5.1 виходу встановити **гучність центральної колонки** (велику або малу) або **віключити її зовсім**

1.4) при виборі 5.1 виходу встановити **гучність задніх колонок** (велику або малу) або **віключити їх зовсім**

1.5) при виборі 5.1 виходу включити / виключити **сабвуфер**

1.6) при виборі 5.1 виходу включити **перевірку кожної колонки** (режим тестування)

1.7) при виборі 5.1 виходу відрегулювати **гучність усіх колонок**

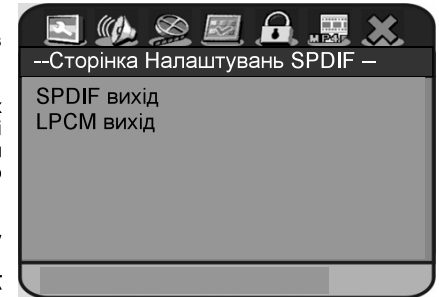
1.8) при виборі 5.1 виходу **включити / відключити або перевести у режим авто компресію звукового виходу** (при значних перепадах гучності фільму при включеній компресії перепади не будуть такими відчутними)

### 2) Налаштування цифрового аудіо (Вст-ня SPDIF)

В цьому пункті Ви можете:

2.1) встановити **тип виходу аудіо (Digital output)** (SPIDF OFF– при виборі цього пункту аудіо в аналоговій формі буде передаватися через L, R, LS, RS, Center та Subwoofer на задній панелі плеєра; SPDIF/RAW або SPDIF/PCM - при виборі одного з цих пунктів аудіо буде передаватися в цифровій формі через оптичний або коаксіальний вихід на задній панелі плеєра на Dolby Digital / DTS декодер зовнішнього пристрою) (**SPDIF вихід**)

2.2) при виборі ручного вибору типу виходу аудіо (manual) встановити **тип виходу аудіо LPCM** (лінійна імпульсно-кодова модуляція) **48K** або **96K** (**LPCM вихід**)

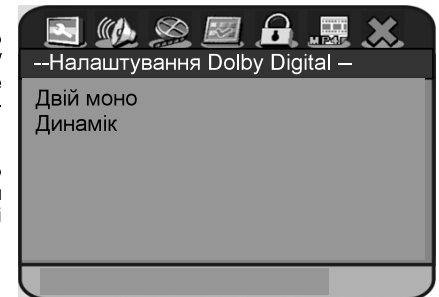


### 3) Налаштування типу виходу Dolby Digital аудіо (DOLBY Digital)

В цьому пункті Ви можете:

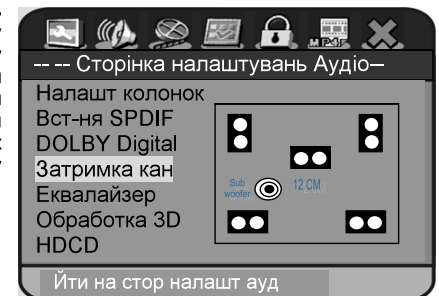
3.1) встановити **тип виходу Dolby Digital аудіо** (випадку підключення до зовнішнього посилювача / декодера, який має Dolby Digital вихід, Ви можете встановити тип цього Dolby Digital виходу - STEREO, L-MONO, R-MONO, MIX-MONO) (**Двій моно**)

3.2) встановити **рівень компресії звукового виходу** (при значних перепадах гучності фільму Ви можете регулювати рівеньб перепадів гучності звучання, що важливо, наприклад, вночі) (**Динамік**)



### 4) Налаштування затримки звучання (Затримка кан)

В цьому пункті Ви можете встановити **рівень затримки звукового виходу** (В ідеальному випадку всі колонки потрібно розмістити навкруги. При такому розміщенні користувач отримує повноцінне відчуття всіх аудіо ефектів. Але таке розміщення не завжди можливе. Для цього Ви можете встановити затримки виходу аудіо шляхом встановлення відстаней задніх колонок та сабвуфера до передніх колонок у цьому пункті)



## 5) Налаштування еквалайзера (Еквалайзер)

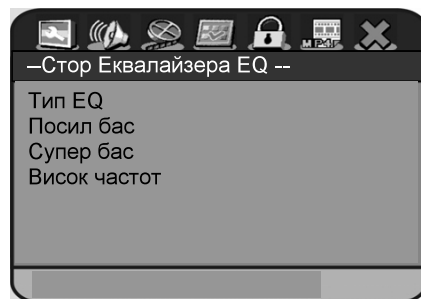
В цьому пункті Ви можете:

5.1) встановити режим еквалайзера (відтінок звучання) (Тип EQ): POP, ROCK, LIVE, DANCE, TECHNO, CLASSIC, SOFT

5.2) включити / відключити посилення низьких частот звуку (Посил бас)

5.3) включити / відключити посилення супер-низьких частот звуку (Супер бас)

5.4) включити / відключити посилення високих частот звуку (Висок частот)

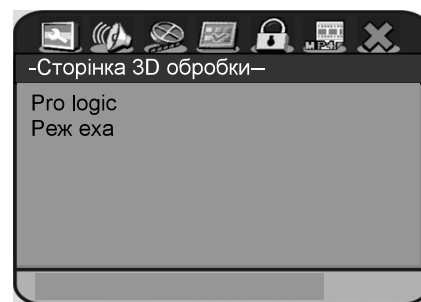


## 6) Налаштування 3D звучання (Обработка 3D)

В цьому пункті Ви можете:

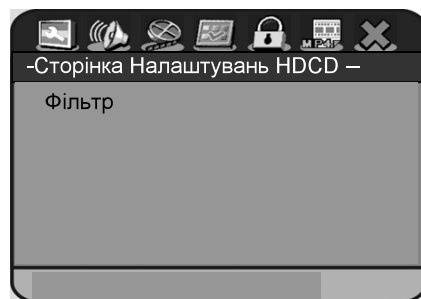
6.1) налаштувати параметри Pro Logic II (ввімкнути / вимкнути / авто; налаштувати режими звучання - Music / Movie / Pro Logic / Auto; налаштувати панораму звучання; налаштувати параметри центра звучання)

6.2) налаштувати параметри еха (вимкнути / Concet / Living room / Hall / Bathroom / Cave / Arena / Ghurch)



## 7) Налаштування HDCD (HDCD)

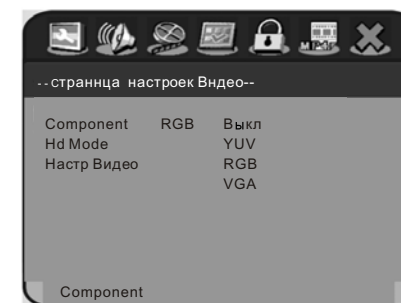
В цьому пункті Ви можете встановити рівень частоти виходу для HDCD (вимк, 1x або 2x – чим вище частота виходу тим краще якість вихідного аудіо HDCD)



## СТОРІНКА НАЛАШТУВАНЬ ВІДЕО

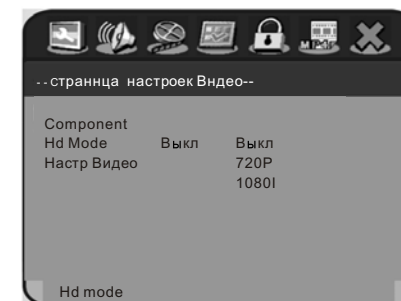
### Component

Выкл  
YUV  
RGB  
VGA



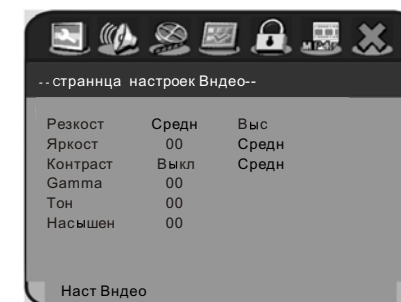
### Hd Mode

Выкл  
720P  
1080I



### Настр Видео

Резкост  
Яркост  
Контраст  
Gamma  
Тон  
Насышен



## СТОРІНКА ПЕРЕВАГ

Доступ до цієї сторінки можливий при відсутності диску. На цій сторінці Ви можете встановити та настроїти наступні пункти:

### 1) тип ТВ формату на виході (Тип ТВ):

- PAL
- NTSC
- АВТО

### 2) включити / виключити функцію Playback Control (PBC)

### 3) встановити переважну мову аудіо (Аудіо) (російську, англійську та ін)

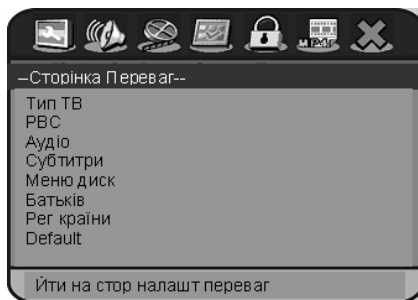
### 4) встановити переважну мову титрів (Субтитри) (російську, англійську та ін якщо диск має такі)

### 5) встановити переважну мову меню диску (Меню диск) (російську, англійську та ін)

### 6) встановити рівень батьківського контролю (Батьків) (тобто рівень диску, який можливо дивитись; є 8 рівнів. При цьому потрібно спочатку відключити режим пароллю. Після встановлення рівня диску, який можливо продивляється, рекомендується знову включити режим пароллю, щоб неможливо було б змінити установку цього пункту)

### 7) встановити переважну країну / регіон (Рег країни) (Росія, Америка та ін)

### 8) скинути всі настройки і перейти до оригінальних заводських (Default) настроек



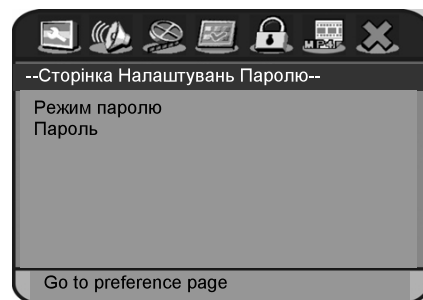
## СТОРІНКА ПАРОЛЮ

На цій сторінці Ви можете встановити та настроїти наступні пункти:

### 1) включити / відключити режим пароллю

### 2) змінити пароль

У випадку Ви забули пароль можна ввести універсальний - **8888**.



## СТОРІНКА НАЛАШТУВАНЬ СУБТИТРІВ В ФОРМАТІ MPEG4

На цій сторінці Ви можете встановити та настроїти наступні пункти:

### 1) встановити розмір літер (Шрифт субтитрів) субтитрів

### 2) встановити колір фону (Колір фону)

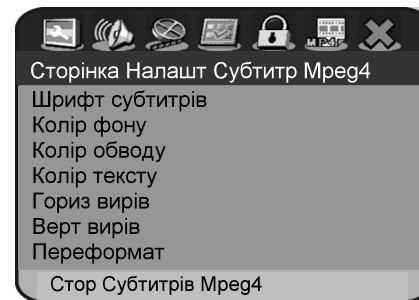
### 3) встановити контур літер (Колір обводу) субтитрів

### 4) встановити колір літер (Колір тексту) субтитрів

### 5) встановити розміщення літер субтитрів по горизонталі (Гориз вирів) (згідно трьом позиціям розміщення літери можна розтягувати і стягувати, тим самим змінюючи ширину субтитрів)

### 6) встановити розміщення літер субтитрів по вертикалі (Верт вирів) (літери можна піднімати і знижувати від звичайного рівня)

### 7) встановити форматування літер (Переформат) субтитрів.



## У ВИПАДКУ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будьте ласкаві, прочитайте цю інструкцію по використанню DVD плеера перед тим, як його використовувати. Якщо у Вас виникнуть якісь проблеми, пов'язані з використанням цього приладу, спробуйте вирішити цю проблему, використавши поради, котрі подані нижче. Якщо Ви не зможете вирішити цю проблему за допомогою цих порад, будьте ласкаві, зв'яжіться з сервісним центром. Для Вашої ж безпеки, будь ласка, не старайтесь відремонтувати прилад самотужки.

### Нема картинки, звуку, показників

- Ви маєте впевнитись в тому, що прилад увімкнений.
- Ви маєте впевнитись в тому, що розетка 220 В у нормальному стані.
- Ви маєте впевнитись в тому, що шнур живлення непошкоджений.
- Ви маєте впевнитись в тому, що штепсельна вилка добре з'єднана з розеткою 220 В.

### Нема звуку, але є картинка

- Ви маєте впевнитись в тому, що вихід аудіо в програвачі з'єднаний зі входом аудіо телевізора.
- Ви маєте впевнитись в тому, що немає поломки аудіо штекерів.
- Ви маєте впевнитись в тому, що Ви не вимкнули звук телевізора.
- Ви маєте впевнитись в тому, що настройка AUDIO встановлена вірно.
- Ви маєте впевнитись в тому, що AUDIO не знаходиться в режимі "нема звуку".

### Нема картинки, але є звук

- Ви маєте впевнитись в тому, що вихід відео в програвачі з'єднаний зі входом відео телевізора.
- Ви маєте впевнитись в тому, що нема поломки відео штекерів.
- Ви маєте впевнитись в тому, що настройка VIDEO встановлена вірно.
- Натисніть кнопку "V.Mode" до тих пір, поки не з'явиться зображення

### Неякісне зображення або неякісний звук

- Ви маєте впевнитись в тому, що настройка AUDIO встановлена вірно.
- Ви маєте впевнитись в тому, що настройка VIDEO встановлена вірно.
- Ви маєте впевнитись в тому, що настройка TV SYSTEM встановлена вірно.
- Ви маєте впевнитись в тому, що диск непошкрябаний і не поломаний.

### Повідомлення, що нема диска або диск поганий

- Ви маєте впевнитись в тому, що Ви вставили диск в підставку для диску.
- Ви маєте впевнитись в тому, що диск не поставлений іншою стороною.
- Ви маєте впевнитись в тому, що диск недеформований.
- Ви маєте впевнитись в тому, що диск непошкрябаний і не поломаний.
- Ви маєте впевнитись в тому, що формат диску підходить до приладу.

### Відсутність звуку при використанні мікрофону

- Ви маєте впевнитись в тому, що гучність TV включена.
- Ви маєте впевнитись в тому, що мікрофон увімкнений
- Ви маєте впевнитись в тому, що гучність мікрофону не знаходиться в положенні Mip.
- Ви маєте впевнитись в тому, що мікрофон з'єднаний з гніздом Mic.
- Ви маєте впевнитись в тому, що мікрофон знаходиться у робочому стані.

### Невідповідне функціонування мікрофону

- Постарайтесь співати тихше та зменшіть гучність мікрофону.
- Зменшіть рівень еха.
- Ви маєте впевнитись в тому, що мікрофон незіпсований.
- Ви маєте впевнитись в тому, що з'єднання між мікрофоном та плеєром добре.

### Невідповідне функціонування пульта ДУ

- Перевірте батарейки пульта ДУ. Можливо їх треба замінити.
- Спрямуйте пульт ДУ на приймач сигналів пульта ДУ. Ніяких перешкод не повинно бути.

## СПЕЦИФІКАЦІЇ

### ВІДЕО

Система .....NTSC / PAL  
Співвідношення сигнал-шум ..... 60дБ  
Вихідний рівень (компол.) ..... 1,0Vp-p (75 ом небаланс.)

### АУДІО

Частотний діапазон ..... 20 Гц – 20 кГц  
Вихідний рівень (аналог) ..... 1,8+/-0,2V (10 Kohms)  
Співвідношення сигнал-шум ..... >100дБ

### ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ ТА СПОЖИВЧА ПОТУЖНІСТЬ

Джерело живлення .....100-240В по змінном. струмі, 50/60Гц  
Споживча потужність .....~20Вт

### ВАГА ТА РОЗМІРИ

Вага ..... ~ 2,8кг  
Розміри (Ш x Г x В) ..... 430мм x 280мм x 43мм  
Специфікації можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ

Маємо надію, що Ви задоволені ORION DVD плеєром. Для отримання повної системи і максимального задоволення рекомендуємо також звернути Вашу увагу на **ORION телевізори** (кінескопні, рідкокристалічні, які не тільки відрізняються стильним дизайном, а й забезпечать найкращу якість зображення і звуку), а також **ORION 5.1 активні акустичні системи** для організації домашнього кінотеатру та отримання об'ємного звучання у своїй затишній квартирі.

### РІДКОКРИСТАЛІЧНІ ТЕЛЕВІЗОРИ ORION

(широкий ряд моделей різних розмірів; російське меню; 2-а тінери, а також режими «картинка в картинці» та «дві картинки одночасно» в моделях 27, 32 та 37 дюймів; HDMI в моделях 27, 32 та 37 дюймів; 3 роки + 3 місяці + 3 дні безкоштовного сервісу та багато іншого – **детальну інформацію дивіться за адресою <http://www.orion.ua/>**)



**ORION LCD1919**



**ORION LCD1922**

### 5.1 АКТИВНІ АКУСТИЧНІ СИСТЕМИ ORION

(широкий модельний ряд; дистанційне керування; 105 Вт сумарна вихідна потужність; 3 роки + 3 місяці + 3 дні безкоштовного сервісу та багато іншого – **детальну інформацію дивіться за адресою <http://www.orion.ua/>**)



**ORION HT801**



**ORION HT802**



**ORION HT803**